

MIO★STAR

Robot da cucina Variotronic 500

Istruzioni per l'uso



Art.-No. 7173.166





Robot da cucina Variotronic 500

1

Congratulazioni!

Acquistando questo robot da cucina vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con la massima cura. Se verrà effettuata una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale, vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di osservare scrupolosamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso non possono utilizzare questo robot da cucina.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	2	Messa in funzione dell'accessorio grattugia	19
A proposito delle istruzioni d'uso	3	– Assemblaggio dell'accessorio grattugia	19
Disimballaggio	3	– Consigli per l'uso dei dischi	19
Elenco delle parti e degli elementi di comando	4	– Montaggio dell'accessorio grattugia	20
Brevi istruzioni d'uso	6	– Modo d'uso	20
Messa in funzione	8	Accessori speciali	22
– Prima della messa in funzione iniziale	8	– Frullatore multifunzione	22
– Utilizzo dell'apparecchio	8	– Macinacereali	25
– Collocazione	11	– Spremiagrumi	29
– Inserimento della ciotola per impastare	11	– Gelatiera	30
– Montaggio degli utensili	12	– Tritacarne	33
– Riempimento della ciotola per impastare	12	Pezzi di ricambio/Accessori speciali	35
– Interruttore rotante con regolazione della velocità	13	Pulizia	36
– Tritare, sbattere, mescolare e impastare	13	– Apparecchio di base	36
– Tabella d'uso	14	– Ciotola per impastare con coperchio	36
– Aggiungere gli ingredienti	15	– Accessori-utensili	36
Messa in funzione del frullatore	16	– Frullatore	36
– Assemblaggio del frullatore	16	– Accessorio grattugia/dischi	37
– Montaggio del frullatore	16	– Accessori speciali (non inclusi nel prezzo)	37
– Riempimento del bicchiere frullatore	16	Custodia / Manutenzione	39
– Modo d'uso	17	Guasti / Smaltimento	39
– Aggiungere gli ingredienti	18	Dati tecnici	40
		Indice	41

Italiano



2 Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni d'uso, che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- Leggere per intero le presenti istruzioni d'uso e consegnarle a ogni eventuale altro utente
- Coloro che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, i bambini e le persone sotto l'effetto di alcol o farmaci non possono utilizzare questo apparecchio, o solo sotto stretta sorveglianza
- Non immergere mai l'apparecchio né il cavo in acqua o in altri liquidi (pericolo di scossa elettrica)
- **Accertarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio; conservare l'apparecchio in un luogo fuori dalla loro portata**
- Allacciare l'apparecchio esclusivamente a prese di corrente con messa a terra (220-240 V / 50 Hz) dotate di protezione di 6 A
- Estrarre imperativamente la spina:
 - prima di ogni spostamento dell'apparecchio
 - prima di qualsiasi pulizia
 - dopo ogni interruzione di corrente
 - dopo ogni utilizzo
- Non far penzolare il cavo su angoli e spigoli, non incastrarlo. Non collocare né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare ogni rischio far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- Non toccare mai la spina/il cavo e l'apparecchio con le mani umide o bagnate; per estrarre la spina non tirare mai per il cavo
- Non trasportare né tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, chiedere a un tecnico
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti
 In questi casi far sempre controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service
- Per scegliere il luogo dove collocare l'apparecchio atterrarsi ai seguenti punti:
 - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana, non direttamente sotto una presa di corrente; mantenere una distanza minima di 60 cm da lavandini e rubinetti
 - non collocare l'apparecchio o il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
 - utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e senza prolunghe
 - non lasciar pendere il cavo (rischio di inciampare)
- L'apparecchio è destinato soltanto a uso privato
- Non lasciare incustodito l'apparecchio in funzione
- **Non mettere in funzione il robot da cucina senza utensili o accessori; azionarlo soltanto quando si trova nella giusta posizione di funzionamento**
- **Rispettare le posizioni di lavoro e le impostazioni figuranti sulla parte anteriore dell'apparecchio e specificate a pagina 14**
- **Non mettere mai in funzione l'apparecchio a vuoto!**
- Quando l'apparecchio è in funzione, non inserire mai la mano o posate nella ciotola per impastare: rischio di ferirsi con gli accessori rotanti!
- Una volta spento, l'apparecchio continua a funzionare per alcuni secondi. Non cercare di fermarlo (pericolo di lesioni)
- Utilizzare il robot da cucina soltanto quando le unità motrici inutilizzate sono coperte dalle rispettive calotte di protezione
- Sostituire gli utensili e gli accessori soltanto quando l'unità motrice è ferma e solo dopo aver spento l'apparecchio
- Prima di riempire l'apparecchio, posizionare e tenere l'interruttore rotante su «P», finché l'unità motrice si arresta
- Prima di azionare il frullatore, accertarsi che sia ben assemblato e che il coperchio sia chiuso
- **Non togliere mai il coperchio del frullatore quando l'apparecchio è in funzione**
- **Attenzione: le lame sono taglienti! Quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre le mani o altri oggetti nel frullatore né nell'accessorio grattugia (pericolo di ferirsi con le parti rotanti!)**
- Frullatore e accessorio grattugia non devono mai essere montati insieme sull'apparecchio di base
- **Mettere/togliere il frullatore e l'accessorio grattugia solo quando l'unità motrice è ferma**
- Quando si lavorano alimenti caldi, dall'imboccatura del coperchio può fuoriuscire vapore. Non versare più di 0,5 litri di liquidi caldi o schiumosi (pericolo di scottature!)
- **Attenzione:** dopo un'interruzione di corrente l'apparecchio si rimette in moto; estrarre la spina e posizionare l'interruttore del motore su «P»
- È severamente vietato introdurre qualsiasi tipo di oggetto nel corpo dell'apparecchio di base o cercare di aprirlo
- Prima di utilizzare gli accessori speciali, leggere le relative istruzioni d'uso
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali

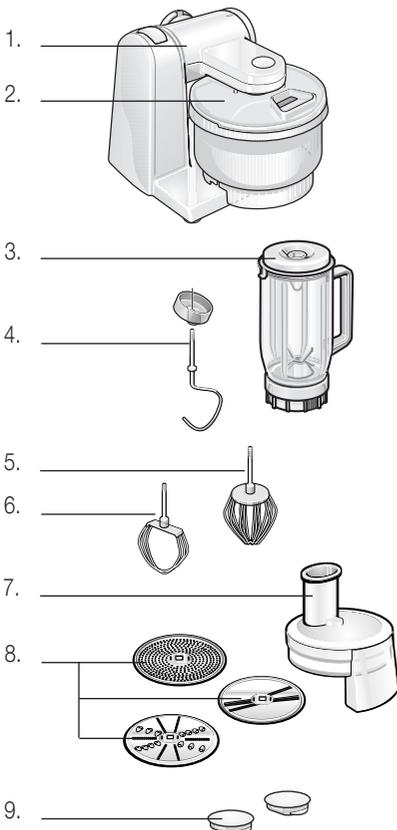
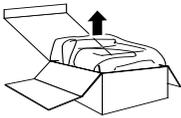


A proposito delle istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, vogliate contattare M-Infoline (numero di telefono sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservi accuratamente queste istruzioni d'uso e le consegni ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio



– Togliere il robot da cucina e gli accessori dall'imballaggio

– Controllare che i seguenti elementi siano presenti nell'imballaggio:

1. Robot da cucina (apparecchio di base)
2. Ciotola per impastare con coperchio antispruzzo/antipolvere
3. Bicchiere frullatore con coperchio, imbuto, zoccolo, supporto lame e anello di guarnizione
4. Gancio per impastare con rondella fermapasta
5. Frusta per sbattere
6. Frusta per mescolare
7. Corpo accessorio grattugia (parte superiore e inferiore) con pressino, asta di trascinamento con trascinatore (2 pezzi)
8. Dischi (3 pezzi)
9. Calotte protettive per unità motrici (2 pezzi)

– Pulire a fondo, usando un detersivo comune, tutte le parti, tranne l'apparecchio di base, la lama del frullatore e l'anello di guarnizione. Pulire l'apparecchio di base con un panno umido e asciugarlo bene. Pulire il supporto lama e l'anello sotto l'acqua corrente, senza usare detersivi

– Controllare che la tensione di rete (220–240 V) corrisponda a quella indicata sulla targhetta di designazione posta sotto l'apparecchio

– Distruggere eventuali sacchetti di plastica, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

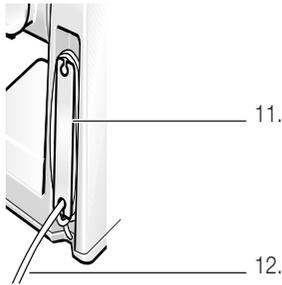
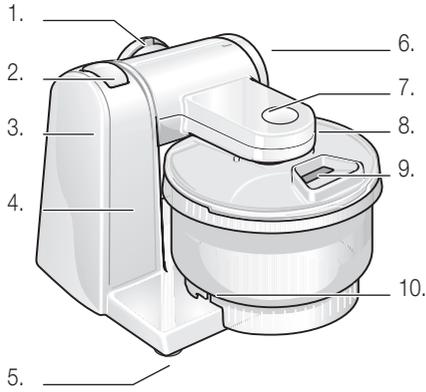
Consiglio:

Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (p. es. traslochi, riparazioni, ecc.).

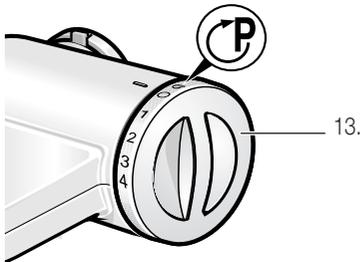




4 Elenco delle parti e degli elementi di comando



Italiano



Robot da cucina:

1. Unità motrice del bicchiere frullatore (quando non si usa, copirla con la calotta bianca).
Optional: unità motrice del frullatore multifunzione (non compresa nel prezzo); vedere anche pagina 22
2. Tasto di sbloccaggio per braccio multifunzione (7)
3. Apparecchio di base
4. Tabella d'uso con i dati relativi alle posizioni di lavoro e all'utilizzo di utensili/accessori
5. Piedi a ventosa per garantire una buona stabilità
6. Interruttore rotante del motore (vedere anche sotto, punto 13)
7. Braccio multifunzione (con tasto di sbloccaggio, 2)
8. Unità motrice dell'accessorio grattugia (quando non si usa, copirla con la calotta bianca).
Optional: unità motrice del macinacereali e dello spremiagrumi (non comprese nel prezzo); vedere anche pag. 25 e 29
9. Unità motrice della frusta per sbattere, della frusta per mescolare e del gancio per impastare.
Optional: unità motrice della gelatiera (non compresa nel prezzo), vedere anche pagina 30
10. Scanalatura per inserire e fissare la ciotola per impastare e la ciotola per gelati
11. Dispositivo di avvolgimento del cavo (sul retro)
12. Cavo di alimentazione

Interruttore rotante («interruttore acceso/spento»):

13. Interruttore rotante (4 velocità e posizione standard automatica P). Funzioni:
 - «O» **Stop/Spento**
 - «P» **Posizione standard:** tenere su questa posizione l'interruttore rotante fino all'arresto totale dell'unità motrice; l'utensile si posiziona correttamente. Se non vi sono movimenti, significa che l'utensile è già in posizione
 - «1-4» **Selezionare la velocità:**
 - «1» = regime minimo – lento
 - «4» = massimo regime – veloce

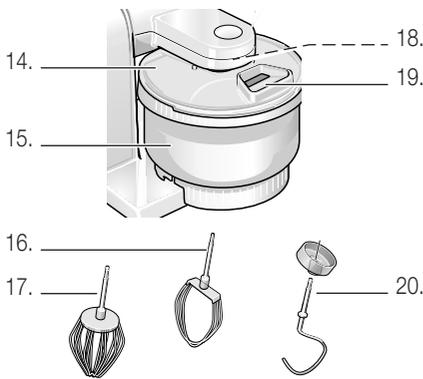
Attenzione: Consultare la tabella d'uso (vedere parte anteriore dell'apparecchio e pagina 14).





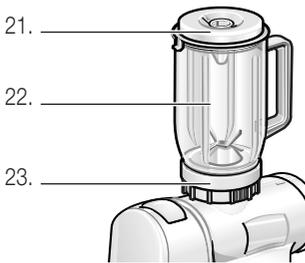
Elenco delle parti e degli elementi di comando

5



Ciotola per impastare:

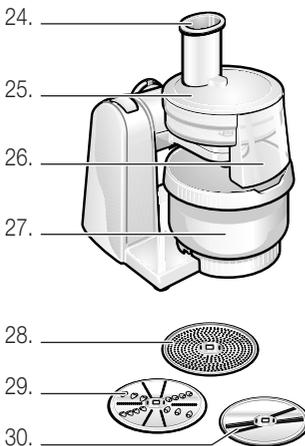
- 14. Coperchio antispruzzo/antipolvere
- 15. Ciotola per impastare (capienza: 2 kg di pasta)
- 16. Frusta per mescolare
- 17. Frusta per sbattere
- 18. Foro unità motrice per inserire gli accessori (sotto braccio multifunzione)
- 19. Imboccatura di riempimento della ciotola per impastare
- 20. Gancio per impastare con rondella fermapasta color bianco



Frullatore/bicchiere frullatore:

- 21. Coperchio di plastica con imbuto/dosatore estraibile
- 22. Bicchiere frullatore graduato (capienza: 1 litro)
Attenzione: per ragioni di sicurezza, il bicchiere frullatore e lo zoccolo devono essere assemblati **prima** di essere montati sull'unità motrice dell'apparecchio; vedere pagina 15
- 23. Zoccolo con supporto lame (tagliente!) e anello di guarnizione

Italiano



Accessorio grattugia:

- 24. Imboccatura di riempimento con pressino trasparente
- 25. Parte superiore con imboccatura
- 26. Parte inferiore con apertura di scarico e asta di trascinamento con trascinatore (non visibile, si trova all'interno)
- 27. Ciotola per impastare
- 28. Disco per grattugiare «fino» in acciaio inox
- 29. Disco reversibile per grattugiare in acciaio inox
- 30. Disco reversibile per affettare in acciaio inox





6 Brevi istruzioni d'uso

Queste brevi istruzioni d'uso contengono solo le principali operazioni per l'utilizzo dell'apparecchio. Per motivi di sicurezza, vi raccomandiamo di leggere le istruzioni d'uso dettagliate (vedere pagine successive), nelle quali sono descritte tutte le funzioni più importanti. Prestare attenzione anche alle avvertenze di sicurezza a pagina 2 e 8.

1. Collocazione dell'apparecchio di base

- **Estrarre la spina**
- Posizionare il robot da cucina su una superficie asciutta, stabile e piana e non direttamente sotto una presa di corrente
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e senza prolunghe
- Svolgere il cavo solo fino alla lunghezza necessaria
- Non lasciare penzolare il cavo (pericolo d'inciampare!), non incastrarlo e non posizionarlo in prossimità di piastre di cucina calde

2. Inserimento della ciotola per impastare

- **Estrarre la spina**
- Tenere premuto il **tasto di sbloccaggio** e con l'altra mano sollevare il **braccio multifunzione**, finché rimane in posizione verticale
- Rilasciare il tasto di sbloccaggio e muovere leggermente il braccio multifunzione fino a quando s'incastra (il tasto di sbloccaggio fuoriesce)
- Incastrare la **ciotola per impastare** nell'apposita scanalatura del piano di appoggio dell'apparecchio di base (i piccoli supporti arrotondati dello zoccolo si incastrano perfettamente nella scanalatura)

3. Montaggio degli utensili

- **Estrarre la spina**
- Inserire la **frusta per sbattere**, la **frusta per mescolare** e il **gancio per impastare con relativa rondella fermapasta** nel foro dell'unità motrice (parte inferiore del braccio multifunzione), spingendo finché si sente lo scatto d'incastro

Attenzione:

- **Utilizzare** il gancio per impastare **sempre con la rondella fermapasta!**

4. Riempimento della ciotola per impastare

- **Estrarre la spina**
- Versare gli ingredienti nella ciotola per impastare
- Questo apparecchio consente di preparare fino a un massimo di **2 kg di pasta** alla volta (= **1 kg di farina + ingredienti**). Se si utilizza farina integrale, la quantità massima consigliata è di **1.5 kg di pasta**
Importante! Non riempire eccessivamente la ciotola per impastare: rischio di sovraccarico!
- Tenendo premuto il tasto di sbloccaggio, abbassare il braccio multifunzione finché raggiunge la posizione «1»  e si incastra
- Mettere il **coperchio antispruzzo/antipolvere** sulla ciotola e inserirla in maniera tale che racchiuda l'unità motrice e si incastra
- Mentre l'apparecchio è in funzione, è possibile aggiungere ingredienti attraverso l'imboccatura di riempimento
Importante: non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!

5. Modo d'uso

- Per modificare il numero di giri del motore, ruotare l'apposito interruttore
- Posizionando l'interruttore rotante su «P», il gancio per impastare viene p.es. ricollocato automaticamente nella giusta posizione di funzionamento

– Funzioni dell'interruttore rotante:

«O» **Stop/Spento**

«P» **Posizione standard:** tenere su questa posizione l'interruttore rotante fino all'arresto totale dell'unità motrice; l'utensile si posiziona correttamente. Se non vi sono movimenti, significa che l'utensile è già in posizione



«1-4» **Selezionare la velocità**

«1» = regime minimo – lento

«4» = massimo regime – veloce

Attenzione: consultare la tabella d'uso con i dati relativi alle posizioni di lavoro e all'utilizzo degli utensili/accessori che si trova sulla parte anteriore dell'apparecchio (vedere anche pagina 14).



Brevi istruzioni d'uso

6. Messa in funzione

- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la **spina** (220-240 V / 50 Hz)
- Posizionare l'interruttore rotante sulla velocità desiderata. Si consiglia di iniziare sempre con il regime più basso risp. la velocità di rotazione più bassa
- Per mescolare gli ingredienti, regolare dapprima sul regime più basso «1» e in seguito, se necessario e possibile, aumentare progressivamente la velocità
- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pag. 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!**

Importante:

- Non introdurre mai le mani o qualsiasi tipo di oggetto nella ciotola per impastare (pericolo di lesioni!)

7. Aggiungere gli ingredienti

- Spegner l'apparecchio per mezzo dell'interruttore rotante (posizionarlo e tenerlo su «P» finché l'unità motrice si arresta completamente)
- Togliere il coperchio antispruzzo/antipolvere
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione, finché raggiunge la posizione «7»  e si incastra
- Versare gli ingredienti nella ciotola per impastare
- Abbassare il braccio multifunzione finché raggiunge la posizione «1» e si incastra
- Rimettere il coperchio antispruzzo/antipolvere e chiuderlo bene, ruotando finché si incastra

Attenzione:

- Per aggiungere gli ingredienti in piccole quantità, versarli attraverso l'**imboccatura di riempimento** del coperchio (vedere anche pag. 12)

8. Dopo l'utilizzo

- Spegner l'apparecchio (posizionare e tenere l'interruttore rotante su «P» finché l'unità motrice si arresta completamente)
- **Estrarre la spina**
- Togliere il coperchio antispruzzo/antipolvere
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio, alzare il braccio multifunzione e posizionarlo su «6» , accertandosi che si incastra bene

- Estrarre gli utensili dal foro dell'unità motrice e togliere la ciotola
- Pulire l'apparecchio e tutti i componenti (vedere pagina 36)

9. Modo d'uso del frullatore

- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai il frullatore direttamente sull'apparecchio di base (vedere pag. 16)
- Riempire il bicchiere del frullatore: l'apparecchio consente la preparazione di **max. 1 litro** di alimenti liquidi. In caso di sostanze molto dense, versare/lavorare **max. 50-100 g**
- Quando si frullano alimenti caldi, dal foro di riempimento del coperchio può fuoriuscire vapore. Versare **max. 0.5 litri di sostanze liquide calde o schiumose** (pericolo di scottature!)

Importante:

- **Non riempire mai eccessivamente il bicchiere del frullatore: rischio di sovraccarico!**
- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**
- Per frullare alimenti liquidi, regolare al **massimo** sulla velocità «3»
- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pag. 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!**
- Su come aggiungere gli ingredienti: vedere pag. 18
- Dopo l'utilizzo, spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare il bicchiere del frullatore in senso orario e toglierlo con delicatezza
- Rimettere la calotta di protezione sull'unità motrice del frullatore
- Pulire l'apparecchio e tutti i componenti (vedere pag. 36)

10. Modo d'uso dell'accessorio grattugia

- Vedere pagina 19

11. Modo d'uso degli accessori speciali

- Vedere pagina 22





8 Messa in funzione



Prima della messa in funzione iniziale

Ricordiamo che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Raccomandiamo quindi di leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza a pagina 2 e le seguenti misure di sicurezza:

- Quando l'apparecchio è in funzione, non infilare mai le mani o posate nella ciotola per impastare, nel bicchiere frullatore o nella parte superiore dell'accessorio grattugia (pericolo di lesioni)
- Dopo averlo spento, l'apparecchio continua a girare per alcuni secondi; non cercare mai di bloccarlo con le mani o oggetti vari (pericolo di lesioni)
- Il robot da cucina può essere azionato soltanto se le unità motrici non utilizzate sono coperte con l'apposita calotta di protezione bianca (pericolo di lesioni)
- Togliere/mettere il frullatore solo dopo l'arresto totale dell'unità motrice (posizionare l'interruttore rotante prima su «P» e in seguito su «O»)
- Azionare l'apparecchio solo se gli utensili/accessori sono stati montati secondo le istruzioni della tabella d'uso e se si trovano nella posizione corretta di funzionamento
- Procedere alla pulizia solo dopo aver estratto la spina
- Non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti asciutti

Prima della messa in funzione iniziale, pulire accuratamente con acqua calda e detersivo tutte le parti, **tranne l'apparecchio di base, la lama del frullatore e l'anello di guarnizione**. In seguito asciugarli bene. Per pulire l'apparecchio di base, usare solo un panno umido e successivamente asciugarlo bene. Sciacquare il supporto lama e l'anello di guarnizione sotto l'acqua corrente, senza detersivo (vedere «Pulizia» pag. 36).



Utilizzo dell'apparecchio

Il «VarioTronic 500» è un robot da cucina estremamente pratico e multifunzionale, che vi consentirà di svolgere molti lavori risparmiando tempo e energie. Nelle pagine seguenti vengono descritti i vari utensili/accessori e le loro funzioni.



Importante!

- L'apparecchio è destinato solo all'uso domestico.





Frustra per sbattere

Usare questa frusta per battere a neve le chiare d'uovo, montare la panna e lavorare il burro o i tuorli con lo zucchero fino a ottenere un composto molto spumoso.

Impostare la velocità da «1» a «4».



Frustra per mescolare

Usare questa frusta per preparare condimenti, salse e pastelle per omelette e soufflé. Si presta benissimo anche per miscelare preparati in polvere di salse e budini.

Impostare la velocità da «1» a «4».



Gancio per impastare con relativa rondella fermapasta

Il gancio per impastare con rondella fermapasta è adatto per impastare pasta lievitata, pasta frolla, pasta per dolci, pasta per pastasciutta e altri tipi di pasta più dura; si presta anche per lavorare ingredienti che non devono essere sminuzzati (p.es. uva sultanina, pepite di cioccolato ecc.).

Attenzione: utilizzare il gancio per impastare **sempre con la relativa rondella fermapasta** (impedisce alla pasta di entrare nell'unità motrice e di danneggiare l'apparecchio).

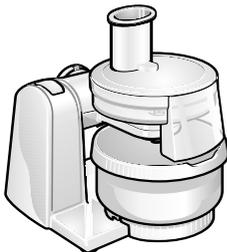
Impostare la velocità su «1» o «2».



Frullatore

Consente di sminuzzare, frullare o lavorare a purea in men che non si dica alimenti crudi o cotti. Ideale per preparare velocemente deliziosi succhi di frutta, frappè, milkshake, creme, puree, pappe, passati di verdure e maionese.

Impostare la velocità su «3» o «4».



Accessorio grattugia

Consente di tagliuzzare, grattugiare e macinare in un batter d'occhio diversi tipi di alimenti, in funzione del disco che è stato inserito. Ideale per la preparazione di insalate fresche, macedonie, birchermüesli, torte, rōsti e piatti a base di formaggio.

Impostare la velocità su «2», «3» o «4».





10 Messa in funzione

Accessori speciali

L'impiego di appositi accessori speciali consente di aumentare in qualsiasi momento le funzioni del robot da cucina «Variotronic 500». Questi accessori, che non sono compresi nell'imballaggio, possono essere ordinati presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service (vedere pag. 35).

Questi accessori vengono semplicemente fissati al braccio multifunzione.



Frullatore multifunzione

Per sminuzzare (p.es. erbe aromatiche, cipolle, verdure ecc.), frullare, mescolare, macinare, grattugiare e tagliare risparmiando tempo e energie!

Impostare la velocità da «1» a «4».



Macinacereali

Per macinare tutti i tipi di cereali, papavero, spezie o noci.

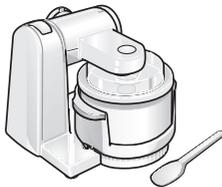
Impostare la velocità su «3» o «4».



Spremiagrumi

Per preparare ogni giorno spremute fresche ricche di vitamine!

Impostare la velocità su «2» o «4».



Gelatiera

I gelati fatti in casa sono una vera squisitezza! Facile e veloce preparare il composto: basta utilizzare il frullatore, il frullatore multifunzione o lo spremiagrumi.

Impostare la velocità su «1».



Tritacarne

Ideale per preparare piatti a base di carne macinata come la tartar, ecc.

Impostare la velocità su «4».





1. Collocazione

Nel scegliere il luogo dove collocare l'apparecchio, si raccomanda di rispettare i seguenti punti:

- **Estrarre la spina**
- Svolgere il cavo solo fino alla lunghezza necessaria
- Posizionare il robot da cucina su una superficie asciutta, stabile e piana e non direttamente sotto una presa di corrente
- Non coprire le aperture di ventilazione collocate sulla parte inferiore dell'apparecchio
- Verificare che sulle unità motrici vi siano le due calotte di protezione bianche
- Non collocare l'apparecchio o il cavo su o in prossimità di superfici calde (piastre ecc.) o nelle vicinanze di fiamme libere. Tenere una distanza minima di 50 cm
- Accertarsi che il cavo e l'apparecchio di base non entrino mai in contatto con l'acqua
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e senza prolunghe
- Non lasciar penzolare il cavo (rischio di inciampare!)
- Quando si utilizza l'apparecchio, collocarlo in un luogo fuori dalla portata dei bambini, in quanto essi non sono in grado di capire che l'uso di un elettrodomestico può comportare pericoli di lesioni!

2. Inserimento della ciotola per impastare



1. premere (=per sbloccare)
2. sollevare il braccio



scanalatura

- **Estrarre la spina**
- Tenere premuto il **tasto di sbloccaggio** e nel frattempo, con l'altra mano, sollevare il **braccio multifunzione** fino a quando rimane in posizione verticale
- Rilasciare il tasto di sbloccaggio e muovere leggermente il braccio multifunzione finché s'incestra bene (il tasto di sbloccaggio fuoriesce)
- Incastrare la **ciotola per impastare** nell'apposita scanalatura situata sul piano d'appoggio dell'apparecchio di base (i piccoli supporti arrotondati dello zoccolo si incastrano perfettamente nella scanalatura)





12 Messa in funzione

3. Montaggio degli utensili



- Estrarre la spina

- Inserire la **frusta per sbattere**, la **frusta per mescolare** e il **gancio per impastare con relativa rondella fermapasta** nel foro dell'unità motrice (parte inferiore del braccio multifunzione), spingendo finché si sente lo scatto d'incastro

Attenzione:

- **Utilizzare** il gancio per impastare **sempre con la rondella fermapasta** (impedisce alla pasta di entrare nell'unità motrice e di danneggiare l'apparecchio)
- Inserire e premere la **rondella fermapasta** sulla parte di plastica nera del braccio multifunzione e infilare il **gancio per impastare** nel foro dell'unità motrice (forse è necessario ruotare leggermente la rondella fermapasta per incastrare bene il gancio)

4. Riempimento della ciotola per impastare

- Estrarre la spina

- Versare nella ciotola per impastare gli ingredienti da lavorare secondo le indicazioni di cucina/ricetta
- Questo apparecchio consente di preparare fino a un massimo di **2 kg di pasta** alla volta (= **1 kg di farina + ingredienti**). Se si utilizza farina integrale, la quantità massima consigliata è di **1.5 kg di pasta**
Importante! Non riempire eccessivamente la ciotola per impastare: rischio di sovraccarico!



- Tenendo premuto il tasto di sbloccaggio, abbassare il braccio multifunzione, finché raggiunge la posizione «1»  e si incastra
- Mettere il **coperchio antispruzzo/antipolvere** sulla ciotola per impastare (imboccatura di riempimento sul davanti) e infilarla sotto il braccio multifunzione. Il coperchio racchiude la parte inferiore dell'unità motrice e s'incasta.

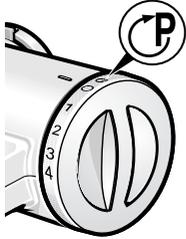
Il coperchio impedisce che le sostanze in polvere (p.es. farina, cacao in polvere) si disperdano nell'aria e che i liquidi schizzino in giro

- Mentre l'apparecchio è in funzione, è possibile aggiungere ingredienti attraverso l'imboccatura di riempimento

Importante!

- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**





5. Modo d'uso

Interruttore rotante a 4 velocità e posizione standard automatica

- Per modificare il numero di giri del motore, ruotare l'apposito interruttore
- Posizionando l'interruttore su «P», il gancio per impastare viene p.es. ricollocato nella giusta posizione, evitando che esso tocchi la parete della ciotola per impastare nel momento in cui il braccio multifunzione viene sollevato

- Funzioni dell'interruttore rotante:

«O» **Stop/Spento**

«P» **Posizione standard:** tenere su questa posizione l'interruttore rotante fino all'arresto totale dell'unità motrice; l'utensile si posiziona correttamente. Se non vi sono movimenti, significa che l'utensile è già nella giusta posizione

«1-4» **Selezionare la velocità**

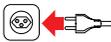
«1» = regime minimo – lento

«4» = massimo regime – veloce

Attenzione: consultare la tabella d'uso che si trova sulla parte anteriore dell'apparecchio e a pagina 14

Attenzione: consultare la tabella d'uso con i dati relativi alle posizioni di lavoro e all'utilizzo degli utensili/accessori che si trova sulla parte anteriore dell'apparecchio (vedere anche pagina 14).

6. Tritare, sbattere, mescolare e impastare



- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la spina (220–240 V / 50 Hz)
- Posizionare l'interruttore rotante sulla velocità desiderata. Si consiglia di iniziare sempre con il regime più basso risp. la velocità di rotazione più bassa
- Per mescolare gli ingredienti, regolare dapprima sul regime più basso «1» e in seguito, se necessario e possibile, aumentare progressivamente la velocità
- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!**





7. Tabella d'uso

Importante!

– Mettere in funzione l'apparecchio solo se l'utensile/l'accessorio scelto è stato montato secondo le indicazioni riportate nella seguente tabella e si trova pertanto nella posizione corretta di funzionamento! Si raccomanda di rispettare le velocità consigliate!



Posizione di lavoro	Utensile/Accessorio	Velocità
1		1 2 3 4
		1 2 3 4
		1 2 • •
		1 • • •
2		• • • 4
3		• • 3 4
		1 2 3 4
4		• 2 3 4
		• • 3 4
5		• 2 • 4
6	Infilare/estrarre la frusta per sbattere, la frusta per mescolare e il gancio per impastare	
7	Per lavorare grosse quantità di alimenti	

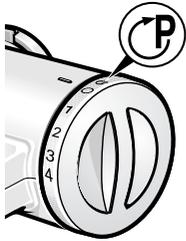
Attenzione: per lavorare grosse quantità con il tritacarne, è possibile selezionare anche la posizione di lavoro «7».

Per la vostra sicurezza:



- Il robot da cucina è dotato di un **dispositivo antisurriscaldamento**: in caso di surriscaldamento (**quantità eccessiva o insufficiente di ingredienti da lavorare**), l'interruttore di sicurezza scatta da solo e spegne l'apparecchio
- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- **Estrarre la spina**
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione





8. Aggiungere gli ingredienti

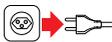
- Spegnere l'apparecchio per mezzo dell'interruttore rotante (ruotarlo e tenerlo sulla posizione standard «P» fino a quando l'unità motrice si arresta del tutto)
- Togliere il coperchio antispruzzo/antipolvere
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione e posizionarlo su «7» , accertandosi che si incastri bene
- Versare gli ingredienti nella ciotola per impastare
- In seguito abbassare il braccio multifunzione finché raggiunge la posizione «1» , incastrandosi bene
- Richiudere bene il coperchio antispruzzo/antipolvere, ruotando finché si incastra

Attenzione:

- Per aggiungere gli ingredienti in piccole quantità, versarli nell'**imboccatura di riempimento** del coperchio (vedere anche pagina 12)

9. Dopo l'utilizzo

- Una volta ottenuto il risultato desiderato, spegnere l'apparecchio (posizionando e tenendo l'interruttore rotante su «P», finché l'unità motrice si arresta completamente)



- **Estrarre la spina**
- Togliere il coperchio antispruzzo/antipolvere
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e sollevare il braccio multifunzione posizionandolo su «6» , accertandosi che si incastri bene
- Estrarre l'utensile dal foro dell'unità motrice
- Togliere con delicatezza la ciotola per impastare



Importante!

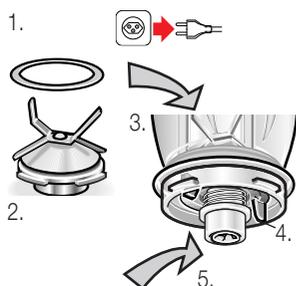
- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre l'apparecchio, gli utensili e la ciotola per impastare subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino (vedere «Pulizia» pagina 36)





16 Messa in funzione del frullatore

10. Assemblaggio del frullatore



- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai il frullatore direttamente sull'apparecchio di base
- **Estrarre la spina**
- Inserire l'anello di guarnizione (1) nella filettatura del supporto lame (2)
- **Attenzione, le lame sono taglienti!**
- Infilare da sotto il supporto lame nel bicchiere del frullatore (3) e fissarlo girando bene l'aletta (4) in senso antiorario (5)
- Collocare il bicchiere frullatore sulla ghiera dello zoccolo e fissarlo girando bene in senso antiorario. Accertarsi che lo zoccolo e il bicchiere siano ben fissati (seguire sempre le frecce e le scritte «auf»/«zu» sul bicchiere frullatore)

11. Montaggio del frullatore



- **Estrarre la spina**
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «3», accertandosi che si incastrino bene
- Togliere la calotta di protezione bianca dell'unità motore del frullatore (lasciando invece l'altra calotta bianca, quella dell'unità motrice dell'accessorio grattugia)
- Collocare il bicchiere frullatore sull'unità motrice, esercitando una leggera pressione. Accertarsi che il segno sullo zoccolo del bicchiere coincida con la freccia indicata sull'apparecchio di base
- Girare in senso antiorario fino al punto d'arresto

12. Riempimento del bicchiere frullatore



- **Estrarre la spina**
- Tagliare i pezzi troppo grossi in pezzettini più piccoli
- Togliere semi, noccioli e torsoli dalla frutta
- Selezionare le bacche e togliere il picciolo
- L'apparecchio consente di frullare al **max. 1 litro** di alimenti liquidi alla volta. In caso di alimenti duri (p.es. noci o pane secco), versare/lavorare **max. 50-100 g**
- Quando si lavorano alimenti caldi, dal foro di riempimento del coperchio può fuoriuscire vapore. Versare **max. 0.5 litri di sostanze liquide calde o schiumose** (pericolo di scottature!)

Importante! Non riempire mai eccessivamente il bicchiere del frullatore: rischio di sovraccarico!

- Mettere il coperchio con l'imbuto e chiudere bene

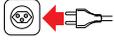
Attenzione:

- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**
- Il frullatore **non è adatto** per frantumare le patate (per fare il purè)





13. Modo d'uso



- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la spina (220–240 V / 50 Hz)
- Al momento dell'accensione dell'apparecchio e durante l'intera fase di funzionamento del frullatore, tenere fisso il coperchio con una mano (**attenzione:** se si lavorano alimenti caldi, può fuoriuscire vapore!)
- Con l'altra mano, posizionare l'interruttore rotante sulla velocità desiderata

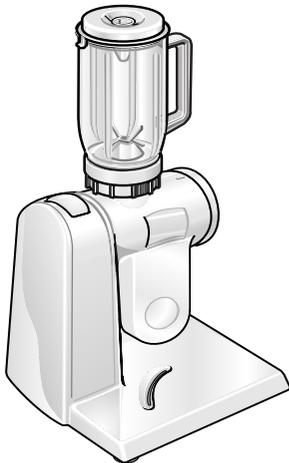


- Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!



Importante!

- Mettere in funzione il frullatore solo se correttamente assemblato/montato e se il coperchio è ben chiuso
- Non togliere mai il coperchio del frullatore quando l'apparecchio è in funzione
- Attenzione: le lame sono taglienti! Quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre mai le mani o oggetti vari nel frullatore montato (pericolo di ferirsi con l'unità motrice rotante!)
- Mettere/togliere il frullatore solo quando l'unità motrice è ferma
- Il frullatore **non è adatto** per frantumare le patate (per fare il purè). Versare le patate nella ciotola per impastare, aggiungere un po' di liquido e lavorarle con la frusta per mescolare
- Se il frullatore, una volta acceso, non dovesse mettersi in moto neanche selezionando la velocità «4», è probabile che la lama-coltello sia bloccata dal contenuto:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
 - girare il bicchiere frullatore in senso orario e toglierlo con delicatezza
 - rimestare il composto da lavorare per mezzo di una spatola





18 Messa in funzione del frullatore



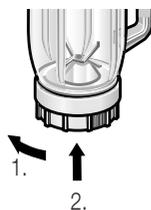
14. Aggiungere gli ingredienti

- Spegnere l'apparecchio per mezzo dell'interruttore rotante (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- Togliere il coperchio (1) e aggiungere gli ingredienti
- Gli ingredienti solidi possono essere aggiunti anche un po' alla volta, versandoli attraverso l'**apertura di riempimento** (2) (dopo aver tolto l'imbuto)
- Per aggiungere ingredienti liquidi, versarli direttamente nell'**imbuto** (3)

Italiano

15. Dopo l'utilizzo

- Una volta ottenuto il risultato desiderato, spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare il bicchiere frullatore in senso orario (1) e toglierlo con delicatezza (2)
- Rimettere la calotta protettrice dell'unità motrice



Importante!

- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre il bicchiere frullatore, il coperchio, l'imbuto e lo zoccolo subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino. Sciacquare il supporto lama e l'anello sotto l'acqua corrente, senza usare detersivi. Se il frullatore è **particolarmente sporco**, **smontare le diverse parti prima di procedere alla pulizia** (vedere «Pulizia» pagina 36)





16. Assemblaggio dell'accessorio grattugia

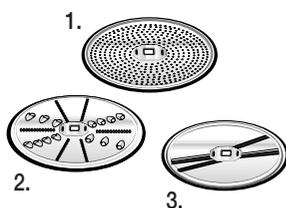
- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai l'accessorio grattugia direttamente sull'apparecchio di base
- **Estrarre la spina**



- Infilare l'asta di trascinamento con il trascinatore nel foro della parte inferiore dell'accessorio grattugia (trascinatore di plastica verso il basso)
- Inserire il disco nell'asta di trascinamento, con il lato desiderato verso l'alto. I due supporti devono entrare in entrambi i fori del disco
- Assemblare la parte superiore e quella inferiore in maniera tale che i due segni di riferimento (freccia sulla parte superiore e su quella inferiore) coincidano
- Chiudere la parte superiore girando in senso orario, finché si incastra

Consigli per l'uso dei dischi

Nell'imballaggio sono inclusi 3 dischi di acciaio inox. Il disco reversibile per tritare e il disco reversibile per tagliare possono essere utilizzati da entrambe le parti. Scegliere il disco in base alla ricetta e al grado di finezza desiderato, seguendo le indicazioni della tabella:

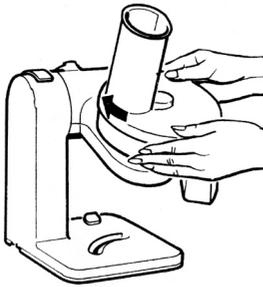


Disco	Da utilizzare per:	Non adatto per ⚠ :
1. Disco per grattugiare «fine»	grattugiare patate crude, formaggi duri (p.es. parmigiano), noci	formaggi molli e formaggi a fette
3. Disco reversibile per tritare	parte «grosso» o «fine»: verdure, frutta, formaggio	noci, formaggi duri (p.es. parmigiano), formaggi molli (parte «fine»)
2. Disco reversibile per tagliare	parte «grosso» o «fine»: verdure, frutta	formaggi duri, pane, pagnotte, cioccolato
3. Disco reversibile per tritare	parte «grosso» o «fine»: verdure, frutta, formaggio	noci, formaggi duri (p.es. parmigiano), formaggi molli (parte «fine»)





20 Messa in funzione dell'accessorio grattugia



17. Montaggio dell'accessorio grattugia

– Estrarre la spina

- Inserire la ciotola per impastare (vedere descrizione pagina 11)
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «4» , accertandosi che si incastrino bene

Attenzione:

- Se si utilizza una scodella o un piatto di raccolta, posizionare il braccio multifunzione nella posizione «5» , accertandosi che si incastrino bene
- Togliere la calotta bianca di protezione dall'unità motrice del braccio multifunzione (girare leggermente in senso orario). Lasciare invece montata l'altra calotta bianca di protezione dell'unità motrice del frullatore
- Appoggiare l'accessorio grattugia sul foro dell'unità motrice in maniera tale che l'apertura di scarico sia rivolta verso destra (v. figura) e che l'asta di trascinamento sia inserita dall'alto
- Ruotare l'accessorio grattugia in senso orario, girando finché si incastra

18. Modo d'uso

- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la spina (220–240 V / 50 Hz)
- Infilare gli alimenti nell'imboccatura e mettere il pressino. Per ottenere un risultato omogeneo, quando si tritano alimenti sottili, posizionarli sempre in verticale nell'imboccatura (p.es. carote, cetrioli, porri ecc.)

Attenzione:

- **Non riempire eccessivamente l'imboccatura: rischio di sovraccarico!**
- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**

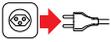


- Al momento dell'accensione e durante l'intera fase di funzionamento dell'apparecchio, accompagnare gli alimenti esercitando una leggera pressione con il pressino
- Con l'altra mano, posizionare l'interruttore rotante sulla velocità desiderata
- Per lavorare alimenti molli o friabili, impostare al **max** sulla velocità «2» e premere leggermente con il pressino
- Prima di grattugiare ingredienti che fondono o che si spalmano, come il cioccolato, metterli in frigorifero. Per lavorarli, selezionare sempre la velocità »1« e premere leggermente con il pressino
- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pag. 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate! Vogliate leggere anche i consigli per l'uso dei dischi a pagina 19!**





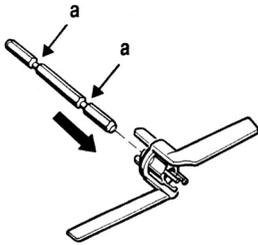
Messa in funzione dell'accessorio grattugia



Importante!

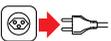
- Non mettere mai in funzione l'accessorio grattugia senza la parte superiore
- Mettere/togliere l'accessorio grattugia solo quando l'unità motrice è ferma
- Attenzione: **le lame sono taglienti!** Quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre mai le mani o oggetti vari nell'imboccatura; utilizzare esclusivamente il pressino
- Per estrarre il disco dalla grattugia, aiutarsi sempre con l'asta di trascinamento
- Non inserire mai le mani nell'apertura di scarico
- **Evitare che gli ingredienti tritati ostruiscano l'apertura di scarico**
- Se gli alimenti restano bloccati:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
 - **estrarre la spina**
 - ruotare l'accessorio grattugia in senso antiorario e toglierlo con delicatezza
 - svuotare l'imboccatura e rimuovere il resto degli ingredienti

Per la vostra sicurezza:



- L'accessorio grattugia è dotato di un **dispositivo antisurriscaldamento**: in caso di surriscaldamento (*p.es. se viene utilizzato un disco non adatto, se si lavorano verdure molto legnose o in caso di ostruzione dell'apertura di scarico*), l'asta di trascinamento si rompe nel punto di rottura predefinito (a) e l'apparecchio si spegne. In questo caso:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
 - **estrarre la spina**
 - lasciare raffreddare l'apparecchio
 - togliere l'accessorio grattugia e sostituire l'asta di trascinamento, che potrete trovare presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service (articolo n°: 9071.048.388 / 3340.00153)
- In seguito sarà possibile riutilizzare normalmente l'accessorio grattugia.

19. Dopo l'utilizzo



- Spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare l'accessorio grattugia in senso antiorario e toglierlo con delicatezza
- Rimettere la calotta di protezione dell'accessorio grattugia sull'unità motrice
- **Importante!**
 - Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre tutti i pezzi subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino. Rimuovere le macchie di colore p.es. di carote (vedere «Pulizia» pagina 37)





22 Messa in funzione degli accessori speciali

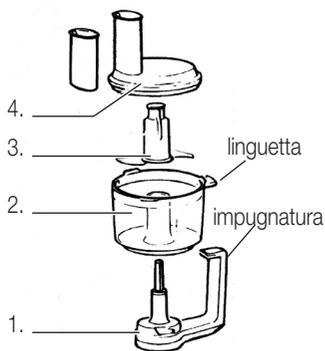
Accessori speciali (non compresi nel prezzo)

L'impiego di appositi accessori speciali consente di aumentare in qualsiasi momento le funzioni del robot da cucina «Variotronic 500». Questi accessori, che non sono compresi nell'imballaggio, possono essere ordinati presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service. I numeri degli articoli sono riportati a pag. 35.

- Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pag. 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate! Vogliate seguire anche le istruzioni d'uso fornite con ogni accessorio speciale!



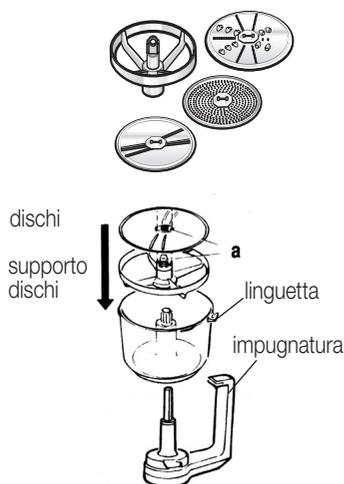
20. Assemblaggio del frullatore multifunzione (funzionamento con lama coltello)



- Per ragioni di sicurezza, non assemblare il frullatore multifunzione direttamente sull'apparecchio di base, bensì prima di montarlo sull'unità motrice:

- **Estrarre la spina**
- Collocare il contenitore (2) sullo zoccolo dell'unità motrice (1) e ruotare in senso antiorario, fino a quando la linguetta s'incasta nell'impugnatura
- Infilare la lama coltello (3) nello zoccolo dell'unità motrice. **Attenzione: le lame sono taglienti!**

21. Assemblaggio del frullatore multifunzione (funzionamento con dischi)



Nell'imballaggio sono inclusi 3 dischi in acciaio inox per **macinare, grattugiare, tagliare e tritare**. Il disco reversibile per tritare e il disco reversibile per tagliare possono essere utilizzati da entrambe le parti.

- Si raccomanda di seguire scrupolosamente i consigli per l'uso a pagina 19!

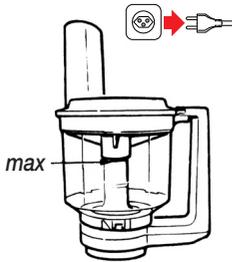
- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai il frullatore multifunzione direttamente sull'apparecchio di base

- **Estrarre la spina**
- Collocare il contenitore sullo zoccolo dell'unità motrice e ruotare in senso antiorario, fino a quando la linguetta s'incasta nell'impugnatura
- Inserire il supporto dischi nello zoccolo dell'unità motrice
- Infilare il disco nel supporto, con il lato desiderato verso l'alto. Le due linguette devono entrare nei due fori del disco (a)
- Rimettere il coperchio. Accertarsi che la freccia sul coperchio e il segno di riferimento sull'impugnatura coincidano
- Ruotare in senso antiorario, fino all'incastro





22. Frullatore multifunzione (funzionamento con lama coltello)



- Estrarre la spina
- Tagliare i pezzi troppo grossi in pezzettini più piccoli
- Togliere semi, noccioli e torsoli dalla frutta. Selezionare le bacche e togliere i piccioli
- Versare gli ingredienti da tagliare/frullare fino al **massimo** al bordo inferiore del supporto dischi

Importante! Non riempire eccessivamente il bicchiere frullatore: rischio di sovraccarico!

- Mettere il coperchio (prestando attenzione alle frecce sul coperchio e sull'impugnatura). Avvitare in senso antiorario, fino all'incastro

Attenzione:

- *Per ragioni di sicurezza, il frullatore multifunzione può essere montato sull'apparecchio di base solo se il coperchio è chiuso correttamente!*

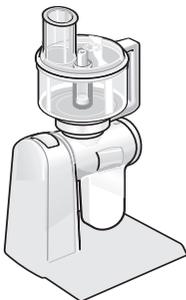
23. Montaggio del frullatore multifunzione



- Estrarre la spina.
- Inserire la ciotola per impastare (vedere anche pagina 11)
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «3» , accertandosi che si incastrino bene
- Togliere la calotta protettiva dall'unità motrice del frullatore (lasciando montata l'altra calotta bianca dell'unità motrice dell'accessorio grattugia)
- Collocare il bicchiere frullatore sull'unità motrice (prestare attenzione alle frecce sullo zoccolo e sull'apparecchio di base)
- Ruotare in senso antiorario, fino all'incastro

Attenzione:

- *Per ragioni di sicurezza, non è possibile togliere il coperchio quando l'apparecchio è in funzione e fintanto che il frullatore multifunzione è montato sull'apparecchio di base*



24. Modo d'uso del frullatore multifunzione (funzionamento con lama coltello)

- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la spina (220-240 V / 50 Hz)
- Posizionare l'interruttore rotante sulla velocità desiderata
- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!**
- Per aggiungere ingredienti solidi, versarli nell'imboccatura, per versare sostanze liquide, versarle direttamente nell'imbuto

Importante!

- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**





24 Messa in funzione degli accessori speciali

25. Modo d'uso del frullatore multifunzione (funzionamento con dischi)



- Posizionare l'interruttore rotante su «**O**»
- Inserire la spina (220–240 V / 50 Hz)

- Versare gli ingredienti nell'imboccatura e infilarvi il pressino. Per ottenere un risultato omogeneo, quando si tritano alimenti sottili, posizionarli sempre in verticale nell'imboccatura (p.es. carote, cetrioli, porri ecc.)



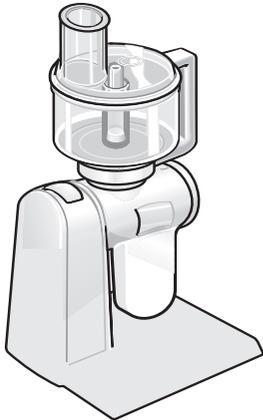
Attenzione:

- **Non riempire eccessivamente l'imboccatura: rischio di sovraccarico!**
- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**

- Al momento dell'accensione e durante l'intera fase di funzionamento dell'apparecchio, accompagnare gli alimenti esercitando una leggera pressione con il pressino
- Con l'altra mano, posizionare l'interruttore rotante sulla velocità desiderata (**max** fino a «**3**»)
- Per lavorare alimenti molli o friabili, impostare al **max** sulla velocità «**2**»
- Prima di grattugiare il cioccolato o altri ingredienti che tendono a fondere o a spalmarsi, metterli in frigorifero. Per lavorarli, selezionare sempre la velocità »**1**» e premere leggermente con il pressino



- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate! Vogliate leggere anche i consigli per l'uso dei dischi!**



- Mettere/togliere il frullatore multifunzione solo quando l'unità motrice è ferma
- Attenzione: le lame sono taglienti! Quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre mai le mani o oggetti vari nell'imboccatura; utilizzare esclusivamente il pressino!
- Per togliere la lama-coltello, afferrarla sempre per l'apposita impugnatura
- Per togliere il disco, afferrarlo sempre per l'apposita impugnatura, sfilandolo con il supporto dischi
- Se gli alimenti restano bloccati:
 - posizionare l'interruttore rotante su «**O**»
 - ruotare in senso orario la parte superiore e toglierla con delicatezza
 - aprire il coperchio e rimuovere il resto degli ingredienti





Per la vostra sicurezza:

- Il frullatore è dotato di un **dispositivo antisurriscaldamento**: in caso di surriscaldamento (*p.es. se viene utilizzato un disco non adatto se si lavorano verdure molto legnose*), il supporto dischi si rompe per rottura predefinita e l'apparecchio si spegne. In questo caso:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
 - **estrarre la spina**
 - lasciare raffreddare l'apparecchio
 - togliere il frullatore multifunzione e far sostituire il supporto dischi presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service



26. Dopo l'utilizzo

- Spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare il frullatore multifunzione in senso orario e toglierlo con delicatezza
- Sfilare la lama e il disco prendendoli sempre per l'impugnatura
- **Attenzione: le lame e i dischi sono taglienti!**
- Rimettere la calotta protettiva sull'unità motrice



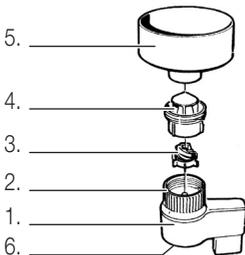
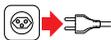
Importante!

- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre tutti i pezzi subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino (vedere «Pulizia» pagina 37)

27. Assemblaggio del macinacereali

Si raccomanda di leggere anche le istruzioni d'uso fornite con il macinacereali.

- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai il macinacereali direttamente sull'apparecchio di base
- **Estrarre la spina**
- Accertarsi che le doppie frecce sull'anello di regolazione (2) e i segni di riferimento sul corpo dell'apparecchio (1) coincidano
- Inserire il cono macinatore (3) nell'asse a testa quadrata del corpo dell'apparecchio (1)
- Inserire la pista circolare di macinazione (4) nell'anello di regolazione (2), in maniera tale che le frecce coincidano con le doppie frecce e i segni di riferimento
- Se necessario, premere leggermente verso il basso la pista circolare di macinazione (4) e ruotare l'anello di regolazione in senso orario, fino all'incastro
- Inserire il contenitore di riempimento (5)





26 Messa in funzione degli accessori speciali



28. Montaggio del macinacereali

- **Estrarre la spina.**
- Inserire la ciotola per impastare (vedere descrizione a pagina 11)
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «4» , accertandosi che si incastrino bene
- Togliere la calotta protettiva dall'unità motrice del braccio multifunzione (ruotare leggermente in senso orario), lasciando invece montata la calotta di protezione dell'unità motrice del frullatore
- Collocare il macinacereali sul foro dell'unità motrice (infilare il trascinatore nel foro, inserendolo dall'alto), assicurandosi che il bocchettone di scarico sia rivolto verso destra. A questo punto, ruotare il macinacereali in senso orario, fino all'incastro
- Mettere il **coperchio antispizzo/antipolvere**, accertandosi di incastrarlo bene. Il coperchio impedisce che le sostanze in polvere si disperdano nell'aria. Versare gli ingredienti da macinare nell'imboccatura di riempimento

Italiano

29. Aggiungere gli ingredienti da macinare



- **Estrarre la spina**
- Versare gli ingredienti da macinare nel recipiente di riempimento: **capacità massima di 750 g**. Le tacche nel recipiente segnalano le misure e si riferiscono al frumento
- Questo apparecchio consente di macinare al **massimo 2 kg** di ingredienti alla volta, dopo di che occorre spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per **1 ora**



Attenzione:

- **Importante! Non riempire eccessivamente il recipiente di riempimento: rischio di sovraccarico!**
- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**
- Questo macinacereali **non è adatto** per macinare il mais

30. Modo d'uso del macinacereali



- Posizionare l'interruttore rotante su «**O**»
- Accertarsi di aver ruotato del tutto verso destra l'anello di regolazione, fino alla battuta d'arresto
- Inserire la spina (220-240 V / 50 Hz)
- Mettere in moto l'apparecchio per mezzo dell'interruttore rotante





31. Impostazione del grado di macinazione

Per impostare il grado di macinazione, basta ruotare progressivamente l'anello di regolazione fino alla posizione «6».

- Posizionare l'interruttore rotante su «4» e quando l'apparecchio è in funzione, selezionare il grado di macinazione desiderato ruotando l'anello di regolazione:
 - grado di macinazione «1» = **fine**
 - grado di macinazione «6» = **grosso**
- Posizionare l'interruttore rotante su «3» se è stato impostato un grado di macinazione molto fine (p.es. grado di macinazione «1» o «2»), per evitare che gli alimenti da macinare si scaldino eccessivamente
- Per evitare che gli alimenti da macinare si attacchino al meccanismo, quando si modifica il grado di macinazione verso «fine», operare piccoli cambiamenti alla volta

Quantità macinate alla velocità «4»

Questo apparecchio consente di macinare al **massimo 2 kg** alla volta, dopo di che occorre spegnere l'apparecchio e lasciarlo **raffreddare per 1 ora**. I valori della tabella sono solo indicativi e possono variare in funzione dell'umidità degli ingredienti.

Tipo di cereale	Regolazione «fine»	Regolazione «grosso»
frumento	80 g/min	270 g/min
segale	70 g/min	230 g/min
grano saraceno	80 g/min	190 g/min
orzo	80 g/min	300 g/min
miglio	80 g/min	200 g/min
riso	70 g/min	190 g/min
semi di lino	15 g/min *)	—
papavero	70 g/min *)	—

*) I semi di lino e il papavero sono oleosi: se si imposta un grado di macinazione troppo fine, si avranno risultati poco soddisfacenti. Per ottenere risultati migliori, si consiglia di congelarli e macinarli non appena tolti dal congelatore.

- Se i semi di lino vengono usati per degli impasti, si consiglia di mischiarli con gli altri cereali prima di macinarli: ciò accelera i tempi e garantisce un grado di macinazione molto più fine
- Per verificare se i cereali contengono acqua, comprimerli tra due oggetti duri: se sono umidi, si schiacciano facilmente senza fare rumore e assumono una forma a fiocco d'avena





28 Messa in funzione degli accessori speciali



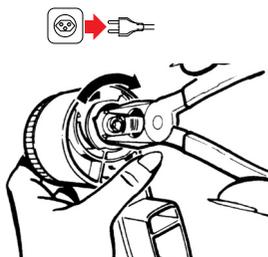
Importante!

- Accendere il macinacereali solo quando è correttamente assemblato
- Mettere/togliere il macinacereali solo quando l'unità motrice è ferma
- Attenzione: quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre mai le mani o oggetti vari nel contenitore di riempimento
- Utilizzare esclusivamente cereali setacciati, per evitare che corpi estranei (p.es. sabbia, sassolini) blocchino e danneggino il meccanismo di macinazione
- Utilizzare esclusivamente cereali perfettamente asciutti, per evitare che si incollino al meccanismo di macinazione. Conservare gli ingredienti in un luogo asciutto (ad una temperatura massima di 40 °C)
- Non infilare mai le mani nell'apertura di scarico del cono macinatore
- Se gli alimenti restano bloccati:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
 - ruotare la parte superiore in senso antiorario e toglierla con delicatezza
 - svuotare il contenitore e rimuovere il resto degli ingredienti

Italiano

Per la vostra sicurezza:

- Il macinacereali è dotato di un **dispositivo antisurriscaldamento**: in caso di surriscaldamento, il trascinatore si rompe nel punto di rottura predefinito e l'apparecchio si spegne. In questo caso:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
- **estrarre la spina**
- togliere il macinacereali e ruotare l'anello di regolazione verso destra, fino all'arresto
- con una pinza a punte piatte, afferrare il trascinatore per le apposite superfici di presa e girare verso destra
- estrarre il trascinatore e sostituirlo: in vendita presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service (articolo n°: 9071.048.435 / 3340.33115)



32. Dopo l'utilizzo

- Spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare il macinacereali in senso antiorario e toglierlo con delicatezza
- Rimettere la calotta protettiva sull'unità motrice

Importante!

- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre tutti i pezzi subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino (vedere «Pulizia» pagina 37)

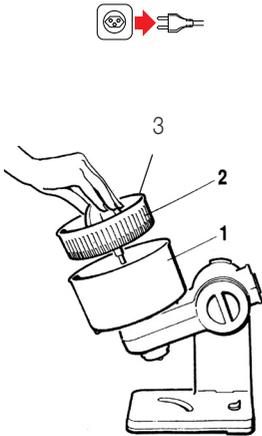




33. Assemblaggio/montaggio dello spremiagrumi

Si raccomanda di leggere anche le istruzioni d'uso fornite con lo spremiagrumi.

- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai lo spremiagrumi direttamente sull'apparecchio di base
- **Estrarre la spina**
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «5» , accertandosi che si incastrino bene
- Togliere la calotta protettiva dall'unità motrice del braccio multifunzione (ruotare leggermente in senso orario), lasciando invece montata l'altra calotta bianca dell'unità motrice del frullatore
- Collocare il contenitore (1) sull'unità motrice, accertandosi che il bocchettone di scarico/l'apertura di scarico sia rivolta verso destra
- Ruotare il contenitore in senso orario, finché si incastra
- Fissare l'anello (3) nel cestello-filtro (2) e inserire quest'ultimo nel contenitore (1)



Attenzione:

- Se si utilizzano recipienti molto alti, posizionare il braccio multifunzione nella posizione «4» , accertandosi che si incastrino bene

Italiano

34. Modo d'uso

- **Estrarre la spina**
- Tagliare a metà arance, limoni e pompelmi
- Collocare un recipiente adatto sotto il bocchettone di scarico/l'apertura di scarico
- L'apparecchio consente di spremere al **massimo 1 kg** di agrumi
- **Importante! Non riempire eccessivamente lo spremiagrumi: rischio di sovraccarico!**
- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la spina (220-240 V / 50 Hz)
- Posizionare l'interruttore rotante su «2». Inizia la spremitura degli agrumi
- A questo punto posizionare l'interruttore rotante su «4». La polpa viene centrifugata per ricavare ancora del succo



Importante!

- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**
- **Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!**





30 Messa in funzione degli accessori speciali

Attenzione:

- Mettere in funzione lo spremiagrumi solo se correttamente assemblato/montato
- Mettere/togliere lo spremiagrumi solo quando l'unità motrice è ferma
- Dopo aver spremuto al **massimo 1 kg** di agrumi, **pulire** sempre il cestello-filtro con il pressino a cono:
 - afferrare con entrambe le mani il punto sotto il bordo girevole e estrarre il cestello-filtro con il pressino a cono
 - per facilitare la pulizia, togliere l'anello e sciacquare bene il cestello-filtro
- assemblare le diverse parti seguendo il procedimento inverso

35. Dopo l'utilizzo

- Spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare lo spremiagrumi in senso antiorario e toglierlo con delicatezza
- Rimettere la calotta protettiva sull'unità motrice

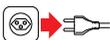
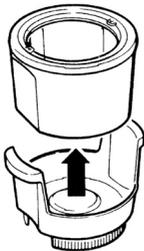


Importante!

- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre il contenitore e il cestello-filtro subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino (vedere «Pulizia» pagina 37)

36. Preparazione/assemblaggio e montaggio della gelatiera

Si raccomanda di leggere anche le istruzioni d'uso fornite con la gelatiera.



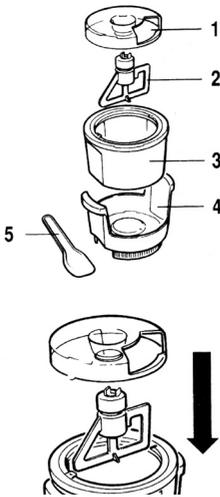
- Togliere il contenitore-frigorifero dal suo supporto e per motivi igienici, pulirlo nuovamente con un panno umido e asciugarlo bene prima di procedere ad ogni preparazione del gelato
- Mettere il contenitore, in posizione verticale, per ca. 8 ore o più nello scomparto congelatore *** o nel congelatore a cassone (temperatura non superiore ai -18°C). Per averlo sempre pronto e a portata di mano, è possibile conservare sempre il contenitore nello scomparto congelatore
- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai la gelatiera direttamente sull'apparecchio di base
- **Estrarre la spina**





Messa in funzione degli accessori speciali

31

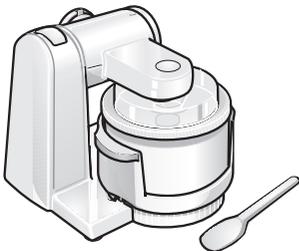
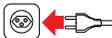


- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «6» , accertandosi che si incastrino bene
- Estrarre il contenitore-frigorifero (3) dallo scomparto congelatore e infilarlo nell'apposito supporto (4)
- Inserire il braccio mantecatore (2), in verticale, nel contenitore (3) e chiuderlo con il coperchio (1) (imboccatura di riempimento sul davanti)
- Infilare e fissare bene la **ciotola per gelati** nella scanalatura del piano di appoggio dell'apparecchio di base (i piccoli supporti arrotondati dello zoccolo si incastrano perfettamente nella scanalatura)
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano posizionare il braccio multifunzione nella posizione «1» , accertandosi che si incastrino bene (il coperchio racchiude l'unità motrice sottostante, che è saldamente fissata al braccio mantecatore)

Italiano

37. Modo d'uso

- Preparare gli ingredienti secondo la ricetta (rispettando rigorosamente le quantità indicate), mescolarli bene e metterli al fresco
- Importante! Non riempire eccessivamente la gelatiera: rischio di sovraccarico!**
- Posizionare l'interruttore rotante su «O»



- Inserire la spina (220-240 V / 50 Hz)
- Posizionare l'interruttore rotante su «1»
- Ad apparecchio in funzione, versare gli ingredienti ancora freddi nell'imboccatura di riempimento del coperchio: si evita così che la massa, gelando, si attacchi alla parete del contenitore-frigorifero
- Quando l'apparecchio è in funzione, spegnerlo solo se strettamente necessario e per brevi durate
- Per preparare il gelato ci vogliono solitamente ca. 30 minuti. (Per sapere con più precisione i tempi di preparazione e per scoprire utili consigli, vedere le istruzioni d'uso separate)
- Se sentite un rumore secco del braccio mantecatore prima che sia trascorso il tempo indicato, significa che il gelato è pronto





32 Messa in funzione degli accessori speciali



Importante!

- Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!
- Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!
- Mettere in funzione la gelatiera solo se correttamente assemblata/montata e se il coperchio è ben chiuso
- Quando l'apparecchio è in funzione, non infilare mai la spatola o altri oggetti nella ciotola (pericolo di ferirsi con l'unità motrice rotante!)
- Smontare/rimontare la gelatiera solo quando l'unità motrice è ferma

Per la vostra sicurezza:

- La gelatiera è dotata di un **dispositivo antisurriscaldamento**: anche se il braccio mantecatore si dovesse bloccare, il dispositivo di accoppiamento incorporato fa sì che il motore non si inceppi. Il problema verrà segnalato da un rumore secco. In questo caso:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»

38. Dopo l'utilizzo

- Una volta ottenuto il risultato desiderato, spegnere l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano sollevare il braccio multifunzione nella posizione «6» , accertandosi che si incastrino bene
- Togliere il coperchio ed estrarre con delicatezza il braccio mantecatore
- Lasciare riposare ancora un attimo il contenitore, in maniera che il gelato si indurisca ulteriormente
- Per prendere il gelato dal recipiente, utilizzare la spatola di plastica fornita nell'imballaggio

Attenzione:

- Non graffiare la parete interna del recipiente per gelati: evitare quindi di usare spatole di metallo o posate!

Importante!

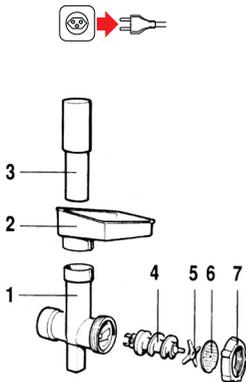
- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre tutti i pezzi subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che rimasugli di alimenti si incrostino (vedere «Pulizia» pagina 37)





39. Assemblaggio del tritacarne

Si raccomanda di leggere anche le istruzioni d'uso fornite con il tritacarne.

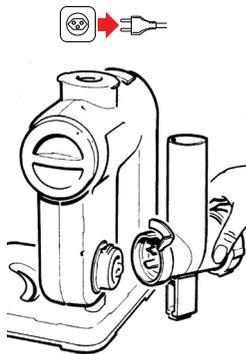


- Per ragioni di sicurezza, non assemblare mai il tritacarne direttamente sull'apparecchio di base
- **Estrarre la spina**
- Tenere premuto il tasto di sbloccaggio e con l'altra mano posizionare il braccio multifunzione nella posizione «2» , accertandosi che si incastrino bene
- Infilare la spirale (4) nel foro del corpo dell'apparecchio (1)
- Inserire la lama-coltello (5) (può essere usata da entrambe le parti)
- Attenzione: le lame sono taglienti!**
- Montare il disco forato (6) (prestando attenzione alla filettatura del bordo del corpo dell'apparecchio) e avvitare leggermente con l'anello (7) (ruotando in senso orario)

Attenzione:

- Per macinare grosse quantità, è possibile impostare il tritacarne anche nella posizione «7» 

40. Montaggio del tritacarne



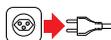
- **Estrarre la spina**
- Inserire il trascinateore del tritacarne nella fessura dell'unità motrice e fissarlo girando in senso antiorario (e facendo pressione contro l'unità motrice). Prestare attenzione alle frecce e alle scritte «auf»/«zu» sul corpo dell'apparecchio
- Riavvitare l'anello (7) (girando in senso orario)
- Posizionare la vaschetta di riempimento (2) sull'apparecchio

41. Modo d'uso



- Tagliare la carne a fettine, non a pezzettini
- Collocare un recipiente adatto (piatto o scodella) sotto l'apertura di scarico
- Posizionare l'interruttore rotante su «O»
- Inserire la spina (220-240 V / 50 Hz)
- Versare la carne nell'imboccatura e poi mettere il pressino
- Importante! Non riempire eccessivamente il tritacarne: rischio di sovraccarico!**
- **Non fare mai funzionare l'apparecchio a vuoto!**
- **Togliere sempre gli ossi dalla carne prima di macinarla**, per evitare di bloccare l'unità motrice e di danneggiare la lama





- A questo punto posizionare l'interruttore rotante su «4»

Importante!

- Si raccomanda di osservare la tabella d'uso a pagina 14, nonché le scritte che si trovano sull'apparecchio, e di rispettare le velocità indicate!
- Non utilizzare mai il tritacarne senza disco forato o anello filettato e metterlo in funzione solo se correttamente assemblato/montato
- Mettere/togliere il tritacarne solo quando l'unità motrice è ferma
- Attenzione: quando l'apparecchio è in funzione, non introdurre mai le mani o oggetti vari nell'imboccatura
- Accertarsi che la vaschetta di riempimento sia ben posizionata

Per la vostra sicurezza:

- Il tritacarne è dotato di un **dispositivo antisurriscaldamento**: in caso di surriscaldamento, il trascinatore si rompe nel punto di rottura predefinito e l'apparecchio si spegne. In questo caso:
 - posizionare l'interruttore rotante su «O»
 - **estrarre la spina**
 - staccare il tritacarne
 - svitare la vite di fissaggio utilizzando un cacciavite a stella
 - sostituire il trascinatore e riavvitare. Potete procurarvi questo pezzo presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service (articolo n°: 9071.048.411 / 3340.00240)

42. Dopo l'utilizzo

- Spegnerne l'apparecchio (posizionare l'interruttore rotante su «O»)
- **Estrarre la spina**
- Ruotare il tritacarne in senso orario e toglierlo con delicatezza
- Allentare l'anello filettato girandolo in senso antiorario
- Estrarre il disco forato, la lama e la spirale

Importante!

- Per motivi igienici, si raccomanda di pulire sempre tutti i pezzi subito **dopo averli utilizzati**, in maniera tale da evitare che residui di alimenti si incrostino (vedere «Pulizia» pagina 37)



Pezzi di ricambio/Accessori speciali

35

I pezzi di ricambio e gli accessori speciali possono essere ordinati in qualsiasi momento presso il servizio clienti MIGROS o il MIGROS-Service.

Al momento dell'ordinazione, vi preghiamo di indicare anche il rispettivo numero di articolo.

Pezzi di ricambio

Ciotola per impastare	9071.048.373 / 3340.40000
Coperchio antipolvere/antispruzzo	9071.048.568 / 3340.46350
Frustra per sbattere	9071.048.374 / 3340.00020
Frustra per mescolare	9071.048.375 / 3340.00030
Gancio per impastare	9071.048.377 / 3340.00040
Rondella fermapasta del gancio per impastare	9071.048.376 / 3340.50003
Calotta protettiva unità motrice frullatore	9071.048.348 / 3340.00082
Calotta protettiva unità motrice accessorio grattugia	9071.048.569 / 3340.46360
Coperchio bicchiere frullatore	9071.048.379 / 3340.47736
Supporto lama per bicchiere frullatore	9071.048.383 / 3340.47621
Pressino per accessorio grattugia	9071.048.385 / 3340.00152
Trascinatore per accessorio grattugia	9071.048.388 / 3340.00153
Disco per grattugiare fine, per accessorio grattugia	9071.048.390 / 3340.00150
Disco per affettare grosso/fine, per accessorio grattugia	9071.048.391 / 3340.00860
Disco per grattugiare fine/rösti, per accessorio grattugia	9071.048.392 / 3340.00870
Disco per patate fritte	9071.048.395 / 33456
Disco per julienne	9071.048.397 / 33458
Disco per grattugiare, per frullatore multifunzione	9071.048.419 / 3340.49403
Disco per affettare grosso/fine, per frullatore multifunzione	9071.048.420 / 3340.49404
Disco per grattugiare fine/rösti, per frullatore multifunzione	9071.048.421 / 3340.49405
Imbutto di riempimento per tritacarne	9071.048.408 / 3340.70003
Pressino per tritacarne	9071.048.403 / 3340.00170
Anello filettato per tritacarne	9071.048.414 / 3340.00180
Disco forato, diametro dei fori 4,5 mm	9071.048.413 / 3340.00190
Disco forato, diametro dei fori 3 mm	9071.048.412 / 3340.80003
Lama-coltello per tritacarne	9071.048.405 / 3340.00200
Trascinatore per tritacarne	9071.048.411 / 3340.00240
Trascinatore per macinacereali	9071.048.435 / 3340.33115

Accessori speciali

(non inclusi nel prezzo)

Frullatore multifunzione	
Tritacarne	9071.048.398 / 33459
Macinacereali	9071.048.394 / 33454
Gelatiera	9071.048.396 / 33457
Spremiagrumi	9071.048.399 / 33466
	9071.048.400 / 33467

Italiano



Apparecchio di base

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, posizionare sempre l'interruttore rotante su «O» ed estrarre la spina. Non immergere mai l'apparecchio di base nell'acqua, né pulirlo sotto l'acqua corrente. Non utilizzare detersivi o altre sostanze abrasive. Per pulire l'apparecchio, usare esclusivamente un panno morbido, leggermente inumidito, e in seguito lasciare asciugare bene. Durante la pulizia, non toccare né bagnare la spina.

Ciotola per impastare con coperchio antispruzzo/antipolvere

- Lavare la ciotola e il coperchio con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugare bene. Lavabili anche in lavastoviglie

Accessori-utensili

- Il gancio per impastare, la frusta per sbattere e la frusta per mescolare possono essere lavati con acqua calda e un detersivo comune oppure essere messi in lavastoviglie

Frullatore

- In caso di **sporco leggero** (dopo aver frullato sostanze liquide), versare un po' di acqua e detersivo nel bicchiere frullatore, ancora montato, e **mettere il coperchio**
- Far funzionare l'apparecchio per alcuni secondi. Sciacquare bene il bicchiere frullatore e il coperchio, poi asciugarli bene
- In caso di **sporco insistente**, **smontare** il frullatore, prestando attenzione alle frecce e alle scritte «auf»/«zu» sul bicchiere frullatore:
 - svitare il bicchiere frullatore per staccarlo dallo zoccolo (girare in senso antiorario fino a «auf» e toglierlo)
 - svitare il supporto lama (ruotare l'aletta in senso antiorario) e toglierlo. **Attenzione: le lame sono taglienti!** A questo punto estrarre l'anello di guarnizione
- Lavare tutti i pezzi, **tranne il supporto lama e l'anello di guarnizione**, con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugarli bene. Questi pezzi possono essere lavati anche in lavastoviglie
- **Attenzione: le lame sono taglienti!** Lavarle accuratamente sotto l'acqua corrente (senza usare detersivi). **Non metterle in lavastoviglie!**





Attenzione:

- Non utilizzare detersivi o altre sostanze abrasive
- Tutti i pezzi in plastica lavabili in lavastoviglie devono essere sistemati, se possibile, solo nel cestello superiore (senza essere incastrati)



Accessorio grattugia/dischi

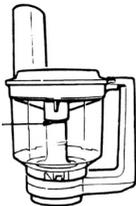
- Lavare tutti i pezzi con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugarli bene. Lavabili anche in lavastoviglie

Attenzione: quando si grattugiano le carote, può formarsi una pellicola arancione. Per rimuoverla, versare alcune gocce di olio alimentare su un panno e sfregare la parte interna dell'apparecchio. Risciacquare bene

Accessori speciali (non inclusi nel prezzo)

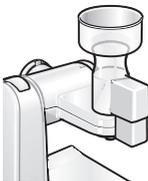
Frullatore multifunzione

- Pulire lo zoccolo dell'unità motrice utilizzando solo un panno morbido, leggermente inumidito, e in seguito lasciare asciugare bene
- Lavare tutti gli altri pezzi con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugarli bene. Lavabili anche in lavastoviglie
- **Attenzione: le lame sono taglienti!** Sistemarle in lavastoviglie (foro conico verso il basso), in maniera tale che non possano danneggiare degli altri pezzi



Macinacereali

- Pulire il corpo del macinacereali utilizzando solo un panno morbido, leggermente inumidito, e in seguito lasciare asciugare bene. **Non lavarlo sotto l'acqua né metterlo in lavastoviglie!**
- Pulire il meccanismo di macinazione conico in acciaio solo con una spazzola asciutta
- Per pulire l'apertura di scarico del meccanismo di macinazione conico, ribaltare verso il basso la parte inferiore dell'apertura di scarico





38 Pulizia (continuazione)



Spremiagrumi

- Lavare tutti i pezzi con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugarli bene. Lavabili anche in lavastoviglie



Gelatiera

- Pulire il contenitore-frigorifero utilizzando solo un panno morbido, leggermente inumidito, e in seguito lasciare asciugare bene. **Non lavarlo sotto l'acqua né metterlo in lavastoviglie! Non graffiare la parte interna del contenitore! Non riscaldare il contenitore-frigorifero!**
- Lavare il coperchio, il braccio mantecatore, il supporto e la spatola con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugarli bene. Lavabili anche in lavastoviglie



Tritacarne

- Lavare tutti i pezzi con acqua calda e un detersivo comune, poi asciugarli bene. Oliare i dischi forati e le lame con olio alimentare.
Attenzione: le lame sono taglienti! Non lavarle sotto l'acqua né metterle in lavastoviglie!

Italiano

Attenzione:

- Non utilizzare detersivi o altre sostanze abrasive
- Tutti i pezzi in plastica lavabili in lavastoviglie devono essere sistemati, se possibile, solo nel cestello superiore (senza essere incastrati)





Custodia

Quando l'apparecchio non viene usato, spegnerlo ed estrarre la spina. Conservare il robot da cucina in un luogo asciutto, non polveroso e fuori dalla portata dei bambini. Riavvolgere completamente il cavo.

Manutenzione

L'apparecchio non necessita di alcuna manutenzione, non deve essere lubrificato né oliato. Controllare regolarmente che il cavo e la spina non siano danneggiati.

Guasti



Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato possono comportare dei pericoli per l'utente.

In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte, non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia.

Smaltimento



- Gli apparecchi fuori uso possono essere smaltiti gratuitamente presso il punto vendita
- Gli apparecchi difettosi, e pertanto pericolosi, devono essere smaltiti immediatamente: accertarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi nei rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!)





40 Dati tecnici

Tensione nominale	220–240 Volt / 50 Hz
Potenza nominale	500 Watt
Motore	motore a collettore
Unità motrice	braccio multifunzione come unità motrice centrale, con 5 posizioni di lavoro
Velocità	4 velocità e posizione standard automatica
Numero di giri	da 1'700 fino a 12'250 U/min.
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	ca. 230 x 280 x 230 mm
Lunghezza cavo	ca. 1.0 m
Peso (apparecchio di base)	ca. 3.3 kg
Materiali	<ul style="list-style-type: none">- robot da cucina (corpo centrale)- ciotola per impastare/coperchio- gancio per impastare, frusta per sbattere e frusta per mescolare plastica ABS plastica PP/SAN acciaio inox
	<ul style="list-style-type: none">- bicchiere frullatore/lama coltello- accessorio grattugia (corpo centrale)- dischi plastica PC/alluminio plastica ABS acciaio inox
Deparassitato	secondo le norme UE
Approvato da	CE
Garanzia del prodotto	2 anni
Garanzia di assistenza	5 anni

Italiano

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

MIGROS

FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo





	Pagina		Pagina
Accessori speciali (modo d'uso)	22	Macinacereali (assemblaggio)	25
Accessorio grattugia (assemblaggio)	19	Macinacereali (modo d'uso)	26
Accessorio grattugia (modo d'uso)	20	Manutenzione	39
Aggiungere gli ingredienti da macinare	26	Mescolare, tritare, sbattere e impastare	13
Aggiungere gli ingredienti (ciotola per impastare)	15		
Aggiungere gli ingredienti (frullatore)	18	Ordinare pezzi di ricambio/accessori speciali	35
Avvertenze di sicurezza	2		
		Pezzi di ricambio/accessori speciali (ordinazione)	35
Braccio multifunzione (sollevare/abbassare)	11	Pulizia	36
Brevi istruzioni d'uso	6	Pulizia degli accessori speciali	37/38
		Posizione di lavoro	14
Ciotola per impastare (inserimento)	11	Posizione standard	13
Ciotola per impastare (riempimento)	12	Protezione antisovraccarico	21/25/28/32/34
Custodia	39		
		Sbattere, tritare, mescolare e impastare	13
Dati tecnici	40	Smaltimento	39
Dischi	19	Spremiagrumi (assemblaggio/montaggio)	29
Dispositivo antisurriscaldamento	14	Spremiagrumi (modo d'uso)	29
		Stop/Spento	13
Elenco delle parti e degli elementi di comando	4		
		Utensili (montaggio)	12
Frullatore (assemblaggio/riempimento)	16	Utilizzo dell'apparecchio	8
Frullatore (modo d'uso)	17		
Frullatore multifunzione (assemblaggio)	22	Tabella d'uso	14
Frullatore multifunzione, funzionamento con dischi	24	Tabella posizione/utensile/accessorio/velocità	14
Frullatore multifunzione, funzionamento con lama	23	Tasto di sbloccaggio	11
Funzioni dell'interruttore rotante	13	Tritare, sbattere, mescolare e impastare	13
		Tritacarne (assemblaggio/montaggio)	33
Gelatiera (assemblaggio/montaggio)	30	Tritacarne (modo d'uso)	33
Gelato (preparazione)	31		
Grattugiare/affettare (dischi)	19	Velocità di lavoro	13
Guasti	39		
Grado di macinazione	27		
Imboccatura di riempimento	12		
Impostazione del grado di macinazione/quantità	27		
Impastare, tritare, sbattere e mescolare	13		
Ingredienti (aggiungerli nella ciotola per impastare)	15		
Ingredienti (aggiungerli nel frullatore)	18		
Interruttore rotante	13		
Lama coltello (frullatore multifunzione)	22		





| Garanzia



2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE
2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT
2 ANNI DI GARANZIA

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La Migros può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.



5 JAHRE SERVICE-GARANTIE
5 ANS DE SERVICE APRÈS-VENTE
5 ANNI DI GARANZIA DI SERVIZIO

La MIGROS garantisce il servizio dopo vendita per cinque anni. Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30 (8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30).
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

